



Hotte de cuisinière avec conduit d'évacuation

Sécurité 2

**Utilisation/Entretien
et nettoyage**

Commande du ventilateur 3
Filtres à charbon 4
Filtres à graisses 3
Lampe de la hotte 4
Surface de la hotte 4
Surfaces en acier inoxydable ... 4

Installation 5-14

Dépannage 15

Service à la clientèle

Garantie 18
Service à la clientèle
..... Dernière de couverture

**Manuel de l'utilisateur et
instructions d'installation**

- JV535
- JV536
- JV565
- JV566
- JV635
- JV636
- JV665
- JV666

Inscrivez ici les numéros de
modèle et de série :

N° de modèle _____

N° de série _____

Vous trouverez ces numéros sur une
étiquette située à l'arrière de la
hotte.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER VOTRE APPAREIL.

Sécurité

Utilisation

Installation

Dépannage

Service à la clientèle



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT – POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE, SUIVEZ LES INSTRUCTIONS CI-DESSOUS :

- A. Cet appareil doit uniquement être utilisé aux fins prévues par son fabricant. Si vous avez des questions, contactez le fabricant.
- B. Avant de réparer ou d'entretenir l'appareil, coupez le courant au tableau de distribution et bloquez le disjoncteur pour éviter que le courant ne soit accidentellement rétabli. Quand il n'est pas possible de bloquer le disjoncteur, posez un moyen d'avertissement bien visible, comme une étiquette, sur le tableau de distribution.
- C. N'utilisez pas cet appareil avec un dispositif de contrôle de la vitesse à semi-conducteurs.
- D. Cet appareil doit être mis à la terre.

ATTENTION – POUR ÉVACUATION DE TYPE GÉNÉRAL UNIQUEMENT. N'UTILISEZ PAS CET APPAREIL POUR ÉVACUER DES SUBSTANCES OU VAPEURS NOCIVES OU EXPLOSIVES.

AVERTISSEMENT – POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURE EN CAS DE FEU DE GRAISSE SUR LA CUISINIÈRE, RESPECTEZ LES CONSIGNES SUIVANTES* :

- A. **ÉTOUFFEZ LES FLAMMES** en recouvrant l'ustensile d'un couvercle, d'une plaque à gâteaux ou d'un plateau en métal, puis éteignez le brûleur. **FAITES ATTENTION DE NE PAS VOUS BRÛLER.** Si les flammes ne s'éteignent pas immédiatement, **ÉVACUEZ LES LIEUX ET APPELEZ LES POMPIERS.**
- B. **N'ESSAYEZ JAMAIS DE SOULEVER UN USTENSILE EN FEU** – Vous pourriez vous brûler.
- C. **N'UTILISEZ PAS D'EAU**, de torchons ni de serviettes; une violente explosion de vapeur en résulterait.
- D. Utilisez un extincteur **SEULEMENT** si :
 - 1. Vous avez en votre possession un extincteur de classe ABC et vous savez vous en servir.
 - 2. Le feu est petit et contenu dans l'endroit où il s'est déclaré.
 - 3. Vous avez appelé les pompiers.
 - 4. Vous pouvez combattre le feu en faisant dos à une sortie.

* Selon la documentation « [Kitchen Firesafety Tips](#) » (Conseils de sécurité-incendie pour la cuisine) publiée par la NFPA.

AVERTISSEMENT – POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE FEU DE GRAISSE SUR LA CUISINIÈRE :

- A. Ne laissez jamais sans surveillance les éléments de surface à des réglages élevés. Les débordements peuvent produire de la fumée et des projections de graisse qui pourraient s'enflammer. Faites chauffer l'huile doucement à un réglage bas ou moyen.
- B. Mettez toujours la hotte en **MARCHE** lorsque vous cuisinez à feu fort ou lorsque vous faites flambez des aliments.
- C. Nettoyez régulièrement les ventilateurs. Ne laissez pas la graisse s'accumuler sur le ventilateur ou sur le filtre.
- D. Utilisez des ustensiles de dimensions appropriées. Utilisez toujours des ustensiles dont la taille correspond à celle de l'élément de cuisson.

AVERTISSEMENT – POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE, SUIVEZ LES INSTRUCTIONS CI-DESSOUS :

- A. L'installation et le câblage électrique doivent être effectués par une personne qualifiée conformément à tous les codes et à toutes les normes en vigueur, en particulier ceux et celles concernant la résistance au feu de la construction.
- B. Une quantité d'air suffisante est nécessaire à une combustion et à une évacuation appropriées des gaz par le conduit d'évacuation (cheminée) de l'équipement à combustible pour éviter tout refoulement. Suivez les instructions et normes de sécurité du fabricant de l'appareil chauffant, comme celles publiées par la National Fire Protection Association (NFPA), l'American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE) et les autorités locales.
- C. Lorsque vous effectuez des découpes ou que vous percez dans un mur ou un plafond, n'endommagez pas le câblage électrique ou les installations des services publics.
- D. L'air des ventilateurs qui disposent de conduits d'aération doit toujours être évacué vers l'extérieur.

AVERTISSEMENT – POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, N'UTILISEZ QUE DES CONDUITS EN MÉTAL.

- n N'essayez pas de réparer ou de remplacer une pièce de la hotte, sauf si cela est spécifiquement recommandé dans ce manuel. Toutes les autres réparations doivent être confiées à un technicien qualifié.



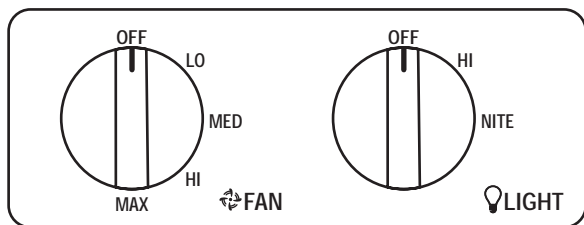
LISEZ ET SUIVEZ ATTENTIVEMENT CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ.

LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Utilisation des commandes de la hotte

Dans tout ce manuel, les caractéristiques et l'aspect peuvent varier selon le modèle.

Boutons de commande (certains modèles)



1

2

1 Commande du VENTILATEUR

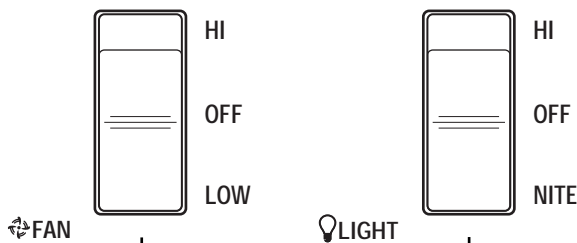
Tournez le bouton sur *LO (Bas)*, *MED (Moyen)*, *HI (Élevé)* ou *MAX* selon le besoin.

Lorsque vous cuisinez, une utilisation continue du système de ventilation aide à garder une cuisine agréable et moins humide. Cela diminue également les odeurs de cuisson et la saleté due à la condensation qui oblige à nettoyer régulièrement.

2 Commande de la LAMPE

Tournez le bouton sur *HI* lorsque vous cuisinez ou sur *NITE (Veilleuse)* la nuit.

Commandes à interrupteurs à bascule (certains modèles)



1

2

1 Commande du VENTILATEUR

Poussez l'interrupteur vers le haut pour le mettre en position *HI* et vers le bas pour le mettre sur *LOW (Bas)*. La position centrale est la position d'*ARRÊT (OFF)*.

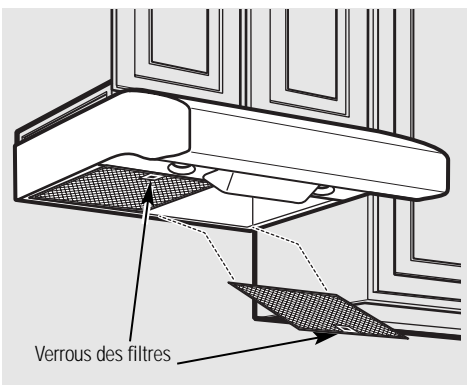
Lorsque vous cuisinez, une utilisation continue du système de ventilation aide à garder une cuisine agréable et moins humide. Cela diminue également les odeurs de cuisson et la saleté due à la condensation qui oblige à nettoyer régulièrement.

2 Commande de la LAMPE

Poussez l'interrupteur à bascule vers le haut pour mettre la lampe sur *ON (Marche)*. Poussez l'interrupteur à bascule vers le bas pour vous servir de lampe comme veilleuse. La position centrale est la position d'*ARRÊT (OFF)*.

Entretien et nettoyage de la hotte

Assurez-vous que l'alimentation électrique est coupée et que toutes les surfaces sont froides avant de nettoyer ou de réparer une partie de la hotte.



Si jamais les filtres à graisses métalliques doivent être remplacés, il est possible de les commander auprès de votre fournisseur GE.

Filtres à graisses métalliques réutilisables

La hotte est équipée de 2 filtres à graisses réutilisables en métal.

Les filtres métalliques retiennent la graisse émise par les aliments lors de l'utilisation de la surface de cuisson. Ces filtres empêchent également les flammes provenant des aliments cuits sur la surface de cuisson d'endommager l'intérieur de la hotte.

Pour cette raison, il faut **TOUJOURS** que les filtres soient en place lors de l'utilisation de la hotte. Les filtres à graisses doivent être nettoyés tous les mois ou lorsque cela s'avère nécessaire.

Pour enlever les filtres, appuyez sur le verrou, tirez vers le bas et dégagez-les.

Pour réinstaller les filtres, faites glisser les languettes arrière dans les fentes du châssis, à l'arrière de l'ouverture.

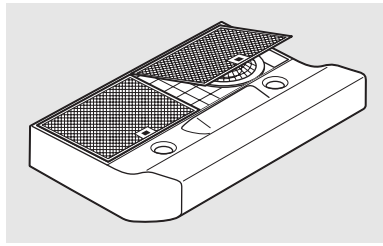
Poussez les filtres vers le haut et enclenchez-les en place.

Pour nettoyer les filtres à graisses, faites-les tremper, puis agitez-les dans une solution d'eau chaude et de détergent. N'utilisez pas de produits contenant de l'ammoniaque, car ils noirciraient le métal. N'utilisez pas de produits de nettoyage pour four ou abrasifs. Vous pouvez effectuer un brossage léger pour éliminer les saletés incrustées. Rincez, secouez et laissez sécher les filtres avant de les réinstaller. **Il est également possible de les laver au lave-vaisselle.**

REMARQUE : Avant de procéder au nettoyage, assurez-vous que les filtres à charbon ont été enlevés, si la hotte en est munie. Reportez-vous à la section sur les filtres à charbon.

Entretien et nettoyage de la hotte

www.electromenagersge.ca



Les filtres à charbon sont fixés à l'intérieur des filtres à graisses métalliques réutilisables.

Filtres à charbon (certains modèles)

Les filtres à charbon ne peuvent pas être nettoyés. Ils doivent être remplacés.

Pour les modèles de 30 po (76,2 cm), commandez le nécessaire n° WB02X11000.

Pour les modèles de 36 po (91,4 cm), commandez le nécessaire n° WB02X11000.

Ces nécessaires peuvent être commandés auprès de votre fournisseur GE.

REMARQUE : Les filtres à charbon ne sont **pas** compris avec la hotte. Ceux-ci peuvent être commandés auprès de votre fournisseur GE.

Si la hotte n'est pas ventilée vers l'extérieur, l'air est recyclé à travers des filtres à charbon jetables qui retiennent la fumée et les odeurs.

Les filtres à charbon doivent être remplacés lorsqu'ils sont très encrassés ou lorsqu'ils ont changé de couleur (généralement après une période de 6 à 12 mois, selon la fréquence d'utilisation de la hotte).

REMARQUE : NE rincez PAS les filtres à charbon et NE les nettoyez PAS au lave-vaisselle.

Surfaces peintes (certains modèles)

Pour nettoyer la surface de la hotte, utilisez un chiffon imbibé d'eau chaude et d'un détergent doux convenant aux surfaces peintes. Utilisez un linge propre, chaud et humide pour retirer le savon. Séchez à l'aide d'un chiffon propre et sec.

N'utilisez pas de tampon en laine d'acier ni tout autre produit de nettoyage abrasif. Ils égratigneraient la surface. Essuyez la surface à l'aide d'un chiffon propre, chaud et humide pour éliminer les agents nettoyants.

Pour commander :

Pour commander du CERAMA BRYTE®, produit pour nettoyer, polir et préserver l'acier inoxydable, veuillez composer notre numéro sans frais :

Centre national des pièces 1-800-661-1616
www.electromenagersge.ca

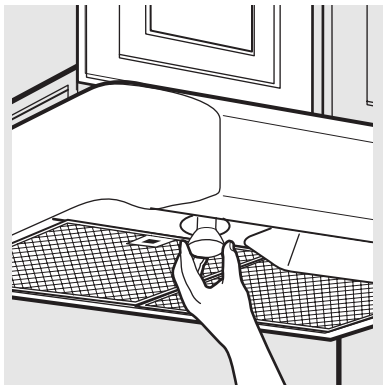
CERAMA BRYTE®
produit pour nettoyer, polir et préserver
l'acier inoxydable N° PM10X313

Surfaces en acier inoxydable (certains modèles)

N'utilisez pas de tampon en laine d'acier, il égratignerait la surface.

- 1 Secouez bien la bouteille.
- 2 Placez une petite quantité de CERAMA BRYTE® sur un chiffon sec ou sur un essuie-tout sec.

- 3 Nettoyez une petite zone (environ 8 po x 8 po/20,3 cm x 20,3 cm), en frottant dans le sens du grain de l'acier inoxydable, le cas échéant.
- 4 Séchez et polissez avec un essuie-tout ou un linge doux, sec et propre.
- 5 Répétez au besoin.



Lampes de la hotte

Cette hotte nécessite l'utilisation de deux ampoules (**non comprises**) d'un maximum de 50 W.

Achetez et installez des **ampoules halogènes PAR20**, d'un maximum de 50 W.

Lorsque vous remplacez une ampoule, laissez-la d'abord refroidir. Assurez-vous que l'alimentation en électricité de la lampe a été coupée. Ne laissez jamais une ampoule chaude entrer en contact avec de l'eau.

AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de choc électrique, ne branchez pas la hotte à sa source d'alimentation sans que les ampoules ne soient en place.

Pour changer les ampoules :

- 1 Saisissez l'ampoule par les côtés et dévissez-la.
- 2 Remplacez-la par une ampoule du même format.

ATTENTION :

- n Ne touchez pas les ampoules de la hotte lorsqu'elles sont allumées. Elles peuvent être assez chaudes pour causer des blessures.
- n Les ampoules fonctionnent à des températures extrêmement élevées. Si les ampoules se cassent, le verre peut causer des blessures.

Instructions d'installation

Hottes de cuisinière

Des questions? Appelez le 1-800-361-3400 ou visitez notre site Web : www.electromenagersge.ca

AVANT DE COMMENCER

Lisez attentivement toutes ces instructions.

- **IMPORTANT** – Conservez ces instructions pour l'inspecteur local.
- **IMPORTANT** – Observez tous les codes et les règlements en vigueur.
- **Remarque destinée à l'installateur** – Assurez-vous de laisser ces instructions au consommateur.
- **Remarque destinée au consommateur** – Conservez ces instructions pour vous y reporter ultérieurement.
- **Niveau de compétence** – L'installation de cet appareil nécessite des compétences de base en mécanique et en électricité.
- **Durée de l'installation** – 1 à 3 heures.
- L'installateur est responsable de la qualité de l'installation.
- Une panne du produit due à une mauvaise installation n'est pas couverte par la garantie.
- Utilisez seulement le nécessaire de cordon d'alimentation approuvé portant le n° JXHC1.

POUR VOTRE SÉCURITÉ :

AVERTISSEMENT – Avant de commencer l'installation, coupez le courant sur le tableau de distribution et bloquez le disjoncteur pour éviter que le courant ne soit accidentellement rétabli. Si vous ne pouvez pas bloquer le disjoncteur, posez un moyen d'avertissement bien visible, comme une étiquette, sur le tableau de distribution.

1 pi = 0,3 m

1 po = 2,5 cm

EXIGENCES CONCERNANT LES CONDUITS

REMARQUE : Lisez les sections concernant les conduits seulement si vous n'avez pas de conduits existants. Si vous avez des conduits existants, passez directement à la section « Dommages ».

L'évacuation du système de ventilation doit se faire vers l'extérieur.

L'évacuation de l'air de cette hotte peut se faire verticalement à travers les armoires supérieures ou horizontalement à travers un mur donnant sur l'extérieur. Les conduits ne sont pas inclus.

Raccordement au conduit :

La sortie d'évacuation de la hotte a été conçue pour être raccordée à un conduit rectangulaire standard de 3¼ x 10 po ou à un conduit rond de 7 po de diamètre.

Si vous avez besoin d'un conduit rond de 6 po, il faut utiliser un adaptateur de transition rectangulaire à rond*. **N'utilisez pas un conduit dont le diamètre est inférieur à 6 po.**

Longueur maximale du conduit :

Pour une circulation d'air satisfaisante, la longueur totale du conduit rectangulaire de 3¼ x 10 po ou du conduit rond de 6 po ou de 7 po de diamètre **ne doit pas excéder une longueur équivalente à 65 pi.**

REMARQUE : Il est important que les conduits soient installés en utilisant le chemin le plus direct et avec le moins de coudes possible. Cela permet de garantir une bonne évacuation et de prévenir les blocages. **Assurez-vous également que les registres bougent librement et que rien ne bloque les conduits.**

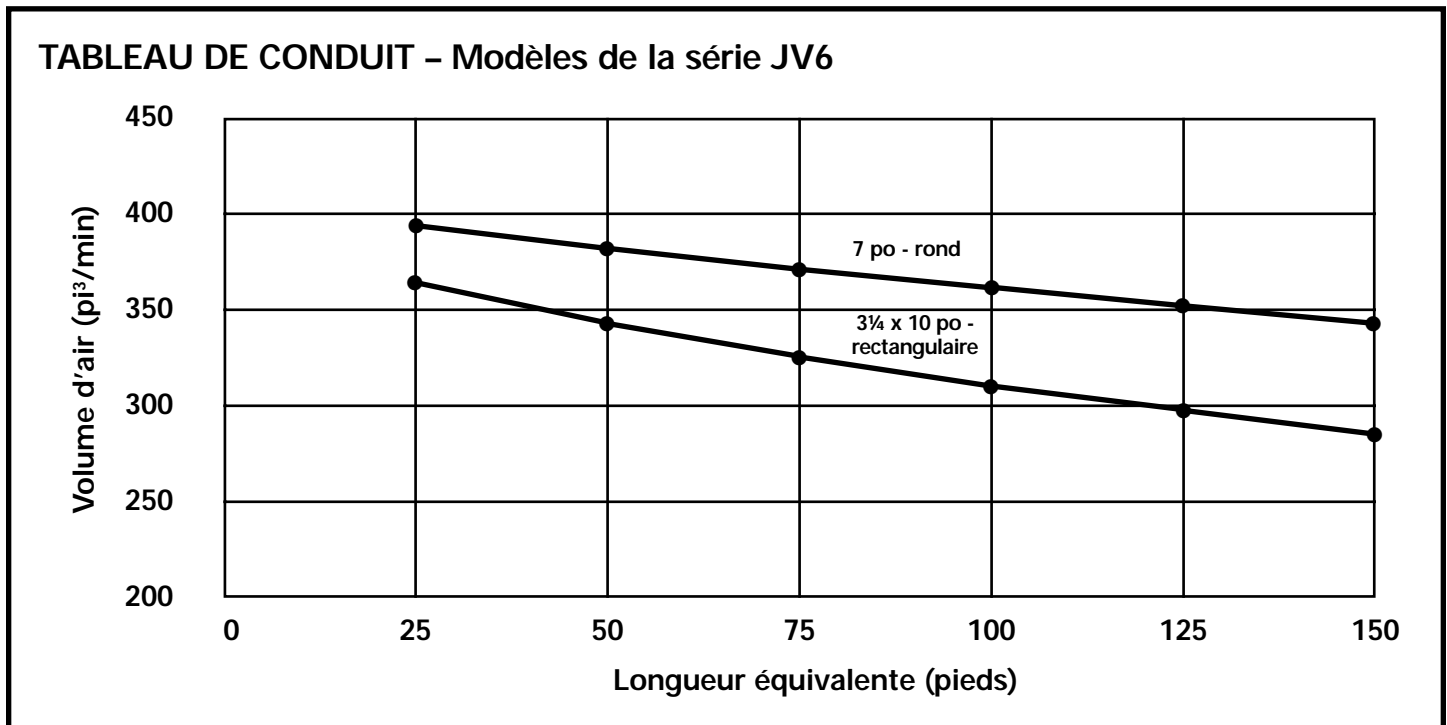
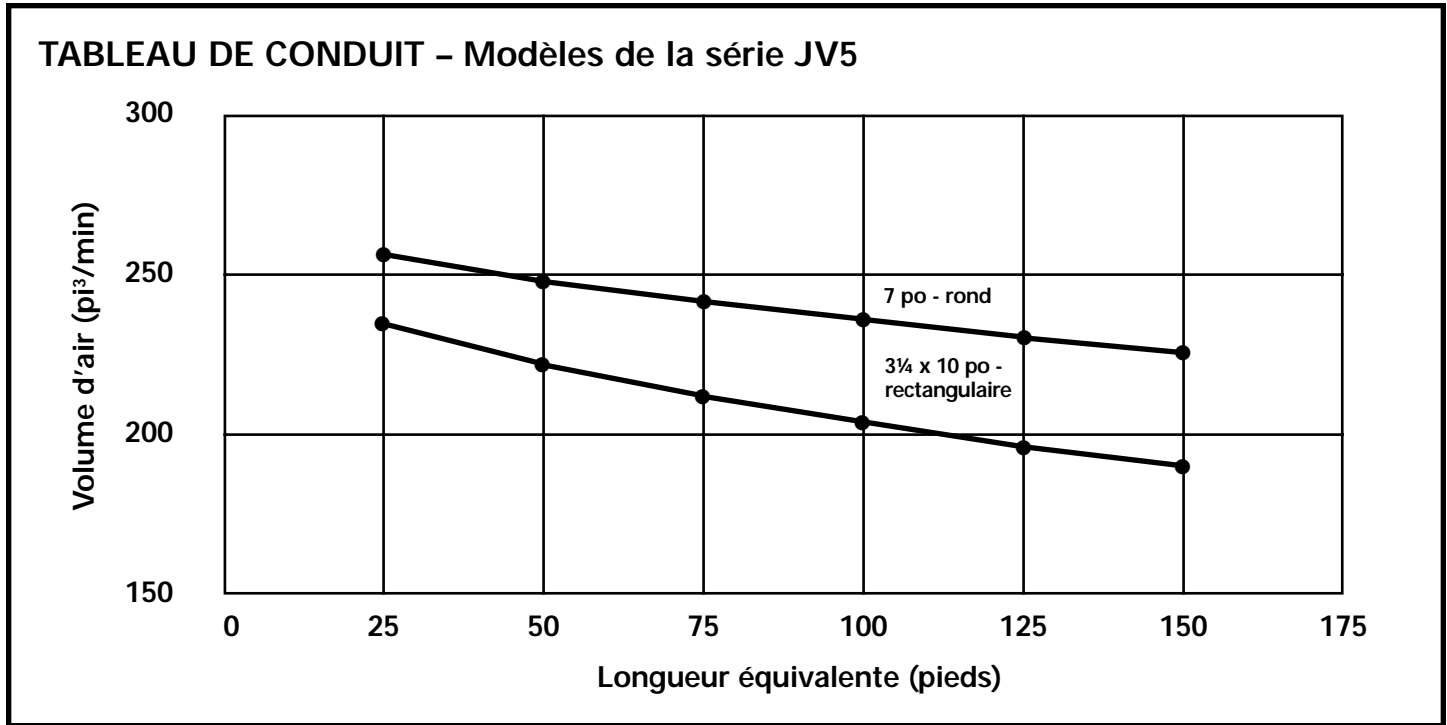
Les coudes, les adaptateurs de transition, les événements muraux ou de toiture, etc., offrent une résistance supplémentaire à la circulation de l'air et sont équivalents à une section de conduit droit plus longue que leur dimension réelle. Lorsque vous calculez la longueur totale du conduit, ajoutez les longueurs équivalentes de tous les adaptateurs de transition et des coudes, ainsi que la longueur de toutes les sections de conduit droit. Vous trouverez dans les tableaux des pages suivantes comment calculer la longueur équivalente totale à l'aide de la longueur équivalente approximative en pieds et en mètres de certains types de conduits les plus utilisés.



* **IMPORTANT :** Si vous utilisez un adaptateur de transition rectangulaire à rond, il faudra couper les coins inférieurs du registre aux dimensions de l'adaptateur à l'aide de cisailles pour que le registre puisse bouger librement. Les longueurs équivalentes des pièces de conduits sont basées sur des essais réels et représentent les longueurs nécessaires à une bonne ventilation pour n'importe quelle hotte.

Instructions d'installation

Respectez les exigences contenues dans les tableaux suivants concernant la longueur de conduit appropriée.



Adaptateur de transition de conduit rectangulaire de 3 1/4 x 10 po à conduit rond de 6 po = 4,5 pi

Coude rond de 7 po = 8 pi

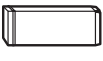





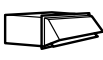




Évent de toiture de 7 po = 30 pi











1 pi = 0,3 m
1 po = 2,5 cm

LONGUEUR MAXIMALE DU CONDUIT : Pour une circulation d'air satisfaisante, la longueur totale du conduit rectangulaire de 3 1/4 x 10 po ou du conduit rond de 6 po ou 7 po de diamètre **ne doit pas excéder une longueur équivalente à 65 pi.**

Instructions d'installation

FICHETECHNIQUE – CALCUL DE LA LONGUEUR ÉQUIVALENTE TOTALE DES CONDUITS

PIÈCE DE CONDUIT		LONGUEUR ÉQUIV.	NOMBRE x UTILISÉ	=	TOTAL
	Conduit droit rectangulaire de 3¼ x 10 po	1 pi	x ()	=	pi
	Conduit droit, rond de 7 po	1 pi	x ()	=	pi
	Conduit droit, rond de 6 po	1 pi	x ()	=	pi
	Coude de 90°, rectang. de 3¼ x 10 po	8,5 pi	x ()	=	pi
	Coude de 45°, rectang. de 3¼ x 10 po	7 pi	x ()	=	pi
	Coude plat de 90°, rectang. de 3¼ x 10 po	24 pi	x ()	=	pi
	Évent mural avec registre, rectang. de 3¼ x 10 po	45 pi	x ()	=	pi
		(7 pi sans registre)	x ()	=	pi
	Adapt. de trans. rectangulaire de 3¼ x 10 po à rond de 6 po	4,5 pi	x ()	=	pi
	Coude de trans. de 90°, rectang. de 3¼ x 10 po à rond de 6 po	11,5 pi	x ()	=	pi
	Coude de 90°, rond de 6 po	8 pi	x ()	=	pi
	Coude de 45°, rond de 6 po	6,5 pi	x ()	=	pi
Sous-total colonne 1					pi

PIÈCE DE CONDUIT		LONGUEUR ÉQUIV.	NOMBRE x UTILISÉ	=	TOTAL
	Évent mural rond avec regis. de 6 po	34 pi x	()	=	pi
		(6 pi sans registre)	x ()	=	pi
	Évent de toit., rond de 6 po	30 pi	x ()	=	pi
	Adapt. de trans., rond de 6 po à rectang. de 3¼ x 10 po	5,5 pi	x ()	=	pi
	Coude de trans. de 90°, rond de 6 po à rectang. de 3¼ x 10 po	14,5 pi	x ()	=	pi
	Coude de 90°, rond de 7 po	8 pi	x ()	=	pi
	Coude de 45°, rond de 7 po	6,5 pi	x ()	=	pi
	Évent mural rond avec regis. de 7 po	34 pi	x ()	=	pi
		(6 pi sans registre)	x ()	=	pi
	Évent de toit., rond de 7 po	30 pi	x ()	=	pi
	Adapt. de trans., rond de 7 po à rectang. de 3¼ x 10 po	5,5 pi	x ()	=	pi
	Coude de trans. de 90°, rond de 7 po à rectang. de 3¼ x 10 po	14,5 pi	x ()	=	pi
Sous-total colonne 2					pi
Sous-total colonne 1					pi
Longueur totale					pi

LONGUEUR MAXIMALE DU CONDUIT : Pour une circulation d'air satisfaisante, la longueur totale du conduit rectangulaire de 3¼ x 10 po ou du conduit rond de 6 ou 7 po de diamètre **ne doit pas excéder une longueur équivalente à 65 pi.**

1 pi = 0,3 m

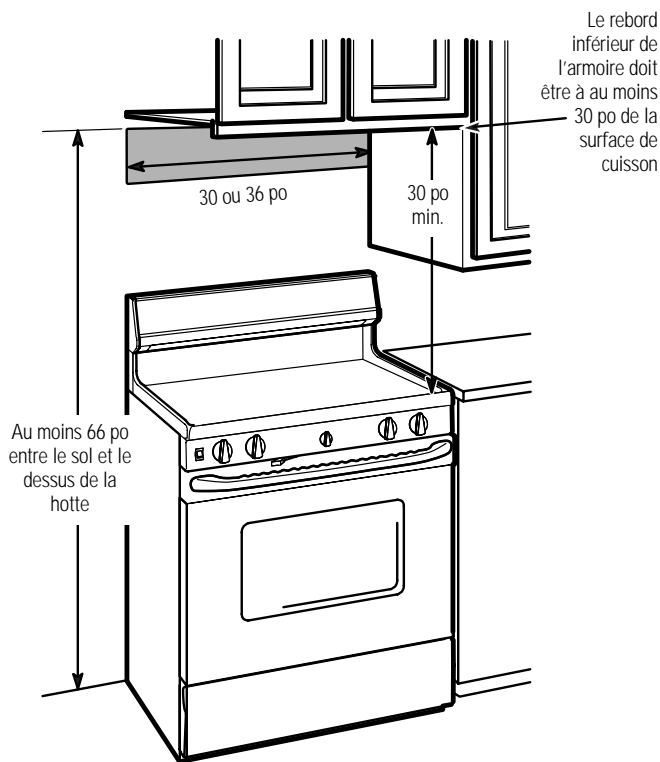
1 po = 2,5 cm

Instructions d'installation

DOMMAGES – EXPÉDITION/INSTALLATION

- Si l'appareil est endommagé durant le transport, retournez-le au magasin où vous l'avez acheté pour réparation ou remplacement.
- Si l'appareil est endommagé par le client, la réparation ou le remplacement incombe à ce dernier.
- Si l'appareil est endommagé par l'installateur (s'il ne s'agit pas du client), la réparation ou le remplacement doit faire l'objet d'une entente entre le client et l'installateur.

DÉGAGEMENTS POUR L'INSTALLATION

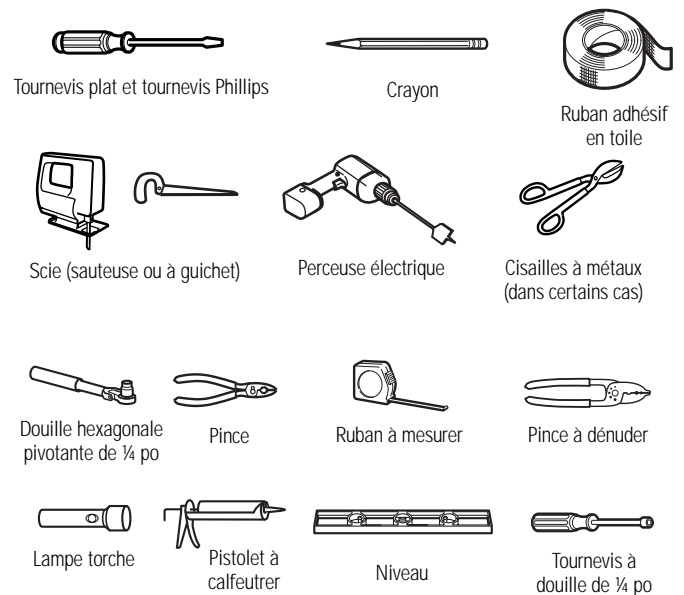


REMARQUES :



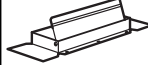

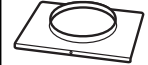
- Cette hotte est conçue pour être installée au-dessus des cuisinières ou des surfaces de cuisson ayant une largeur pouvant aller jusqu'à 36 po.
- Si l'évacuation de l'air de votre hotte s'effectue vers l'extérieur, consultez la section « Exigences concernant les conduits » pour la préparation du conduit d'évacuation.

1 pi = 0,3 m
1 po = 2,5 cm


OUTILS NÉCESSAIRES



PIÈCES COMPRISES


PIÈCE	QUANTITÉ
 Filtre à graisses en métal	2
 Vis de fixation	4
 Adaptateur d'évacuation/registre (pour conduit rectangulaire de 3¼ x 10 po)	1
 Vis pour adaptateur de trans. d'évac.	1
 Adaptateur de transition d'évacuation (pour conduit rond de 7 po)	1

PIÈCE DONT VOUS POURRIEZ AVOIR BESOIN :

	Registre pour adaptateur d'évacuation rond de 7 po (obtenu auprès de votre détaillant local)
---	--

ACCESSOIRES EN OPTION

Ces accessoires peuvent être commandés auprès de votre fournisseur GE.

	Nécessaire de cordon d'alimentation – pour les modèles de 30 et 36 po. Commandez le nécessaire n° JXHC1.
	Filtres à charbon – pour les modèles à recyclage d'air de série JV5 seulement Modèles de 30 po, commandez le nécess. n° WB02X11000. Modèles de 36 po, commandez le nécess. n° WB02X11001.

Instructions d'installation

1 CHOIX DU TYPE D'ÉVACUATION

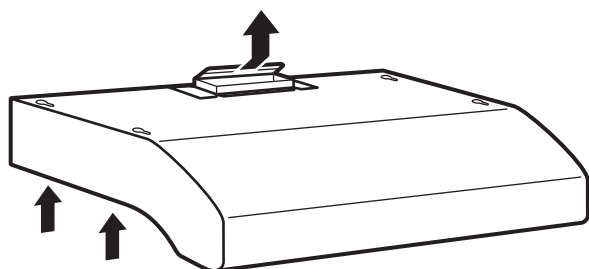
Déterminez quel type d'évacuation correspond le mieux à votre installation en vous basant sur les choix suivants :

Le type d'évacuation extérieure requise pour votre installation déterminera laquelle des plaques sectionnables vous devrez utiliser pour votre hotte.

REMARQUE : Seuls les modèles de la série JV5 peuvent effectuer le recyclage de l'air. Les modèles de la série JV6 ne peuvent pas effectuer le recyclage de l'air.

IMPORTANT : Si la hotte doit être installée sans conduit d'évacuation pour le recyclage d'air, ne percez pas d'ouverture d'évents dans la hotte. Seul un trou pour l'alimentation électrique sera percé dans la hotte.

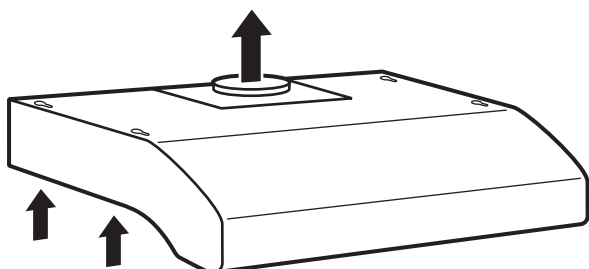
A Évacuation à l'extérieur par le dessus (Conduit vertical rectangulaire de 3¼ x 10 po)



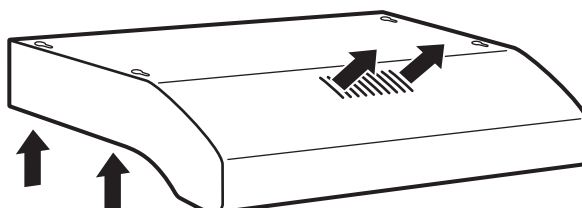
C Évacuation à l'extérieur par l'arrière (Conduit horizontal rectangulaire de 3¼ x 10 po)



B Évacuation à l'extérieur par le dessus (Conduit vertical rond de 7 po)



D Recyclage de l'air (Évacuation sans conduit — En option seulement sur les modèles de la série JV5)

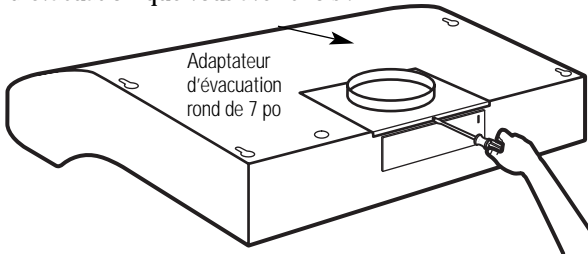


1 pi = 0,3 m
1 po = 2,5 cm

Instructions d'installation

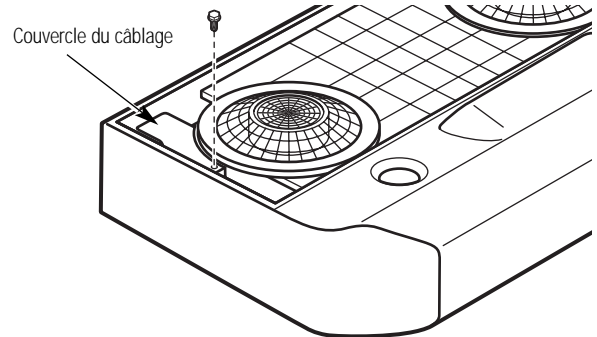
2 RETRAIT DE L'ADAPTATEUR D'ÉVACUATION

Retirez l'adaptateur d'évacuation rond de 7 po qui se trouve sur le dessus de la hotte. Mettez-le de côté, ainsi que ses vis de fixation. **REMARQUE** : Conservez les vis pour l'installation du conduit rectangulaire de 3¼ x 10 po), si c'est le type d'évacuation que vous avez choisi.



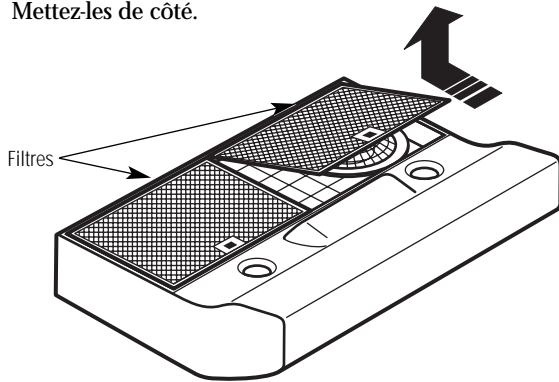
4 RETRAIT DU COUVERCLE DU CÂBLAGE DE LA BOÎTE DE JONCTION

Retirez le **couvercle du câblage** qui se trouve à l'intérieur de la hotte. Mettez le couvercle et ses vis de fixation de côté.



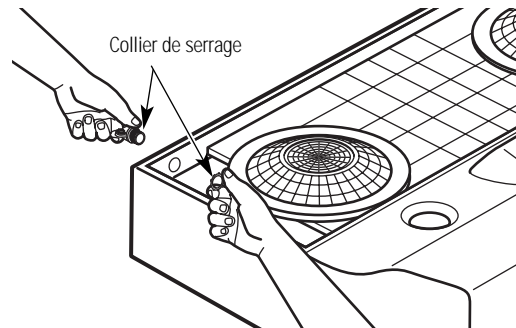
3 RETRAIT DES FILTRES

Retirez la pellicule protectrice recouvrant les **filtres à graisses métalliques**. Appuyez sur les verrous des filtres et dégagez-les. Mettez-les de côté.



5 RETRAIT DE LA PLAQUE SECTIONNABLE DU CÂBLAGE

Retirez la plaque détachable supérieure ou la plaque sectionnable arrière du câblage selon le besoin et installez un **collier de serrage approuvé**.



1 pi = 0,3 m
1 po = 2,5 cm

Instructions d'installation

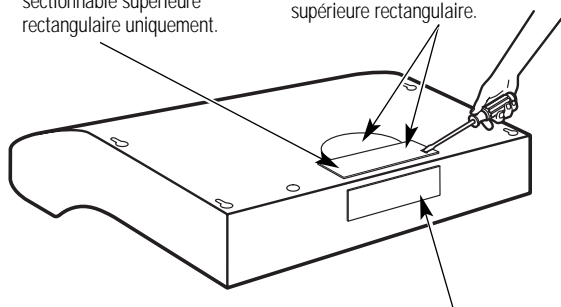
6 RETRAIT DE LA (DES) PLAQUE(S) SECTIONNABLE(S) DES CONDUITS

Si votre hotte est conçue pour recycler l'air, l'évacuation se fait sans conduit (en option sur les modèles de la série JV5 seulement). Reportez-vous à la remarque ci-dessous et passez à l'étape 9 D. Les modèles de la série JV6 ne peuvent pas effectuer le recyclage de l'air.

À l'aide d'un tournevis plat, retirez la plaque sectionnable appropriée du conduit qui se trouve sur le dessus ou à l'arrière de la hotte.

Conduit d'évacuation rectangulaire vertical de 3¼ x 10 po. Retirez la plaque sectionnable supérieure rectangulaire uniquement.

Conduit d'évacuation rond vertical de 7 po. Enlevez la plaque détachable semi-circulaire et la plaque sectionnable supérieure rectangulaire.



Conduit d'évacuation rectangulaire horizontal de 3¼ x 10 po. Retirez la plaque sectionnable arrière rectangulaire uniquement.

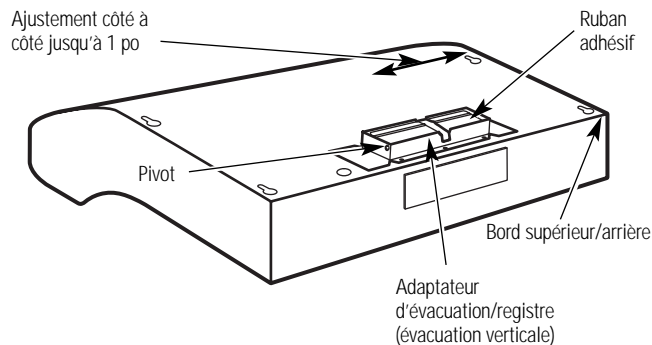
REMARQUE : Si la hotte doit être installée dans un système de recyclage d'air (sans conduit d'évacuation), commandez des nécessaires de filtres à charbon n° WB02X11000 pour les hottes de 30 po et WB02X11001 pour les hottes 36 po. Ces nécessaires peuvent être commandés auprès de votre fournisseur GE. Passez à l'étape 9 et continuez.

1 pi = 0,3 m

1 po = 2,5 cm

7 POUR DES INSTALLATIONS D'ÉVACUATION AVEC DES CONDUITS RECTANGULAIRES DE 3¼ x 10 po UNIQUEMENT :

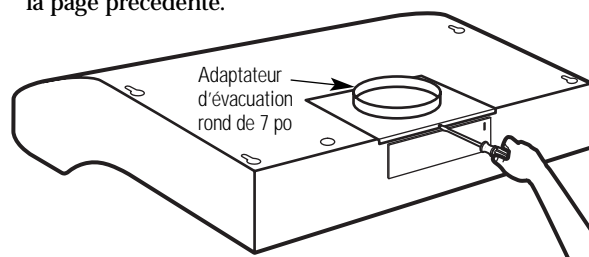
Fixez l'adaptateur d'évacuation/le registre sur l'ouverture de la plaque sectionnable à l'aide des 2 vis de l'adaptateur d'évacuation. Assurez-vous que le pivot du registre est le plus proche possible du bord supérieur/arrière de la hotte. Retirez le ruban adhésif du battant du registre.



REMARQUE : L'adaptateur d'évacuation/registre peut être installé jusqu'à 1 po de chaque côté du centre de la hotte pour recevoir les conduits excentrés. Pour les installations très excentrées, il peut être nécessaire de couper une des extrémités du raccord de conduit pour dégager le collier de serrage du câble électrique.

8 POUR LES INSTALLATIONS D'ÉVACUATION AVEC DES CONDUITS VERTICAUX RONDS DE 7 po UNIQUEMENT :

Réinstallez l'adaptateur d'évacuation rond de 7 po à l'aide des vis servant à le fixer qui ont été enlevées à l'étape 2 de la page précédente.



REMARQUE : L'adaptateur d'évacuation de 7 po peut être installé jusqu'à 1 po de chaque côté du centre de la hotte pour recevoir les conduits excentrés. Pour les installations très excentrées, il peut être nécessaire de couper une des extrémités du raccord de conduit pour dégager le collier de serrage du câble électrique.

REMARQUE : Le clapet rond de 7 po n'est pas compris avec la hotte. Il est possible de l'acheter dans un nécessaire en appelant le 1-800-661-1616. Commandez le nécessaire n° JXDA22.

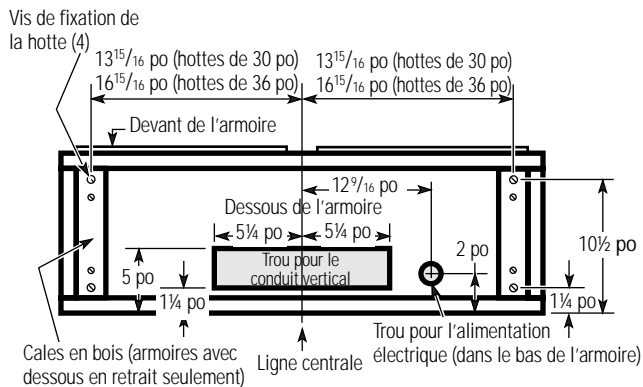
Instructions d'installation

9 MARQUAGE DES TROUS

Choisissez le type d'évacuation dont votre installation a besoin et reportez-vous à la section suivante :

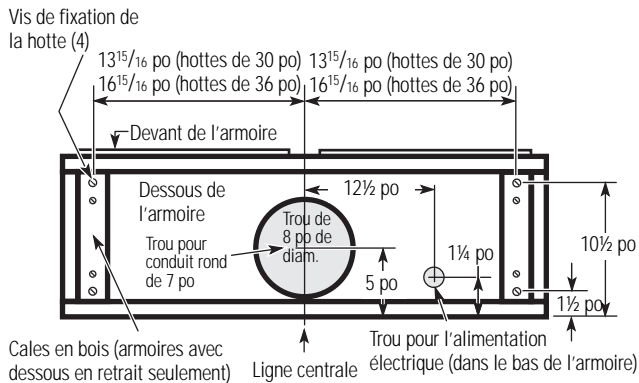
A. Évacuation à l'extérieur par le dessus (Conduit vertical rectangulaire de 3¼ x 10 po)

- Utilisez le schéma ou la hotte comme gabarit et indiquez les emplacements sur l'armoire pour les conduits, le câblage électrique et les fentes en trou de serrure.



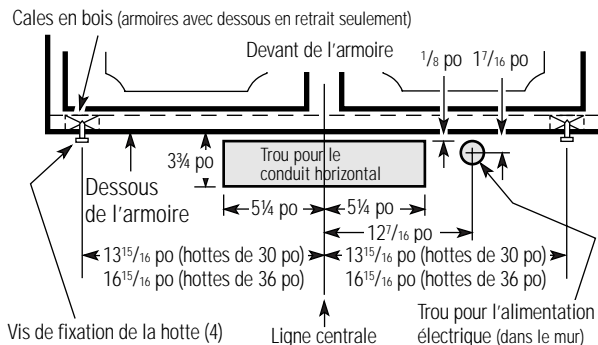
B. Évacuation à l'extérieur par le dessus (Conduit vertical rond de 7 po)

- Utilisez le schéma ou la hotte comme gabarit et indiquez les emplacements sur l'armoire pour les conduits, le câblage électrique et les fentes en trou de serrure.



C. Évacuation à l'extérieur par l'arrière (Conduit horizontal rectangulaire de 3¼ x 10 po)

- Utilisez le schéma ou la hotte comme gabarit et indiquez les emplacements sur l'armoire pour les conduits, le câblage électrique et les fentes en trou de serrure.



D. Recyclage d'air (évacuation sans conduit – disponible seulement avec les modèles JV5)

- Utilisez la hotte comme gabarit et indiquez les emplacements sur l'armoire pour le câblage électrique et les fentes en trou de serrure.
- Étant donné que l'évacuation de la hotte se fait par recyclage d'air (et non vers l'extérieur), ne percez pas d'ouverture d'évents dans le mur ou sur le dessous de l'armoire.

10 CHOIX DU TYPE D'ÉVACUATION

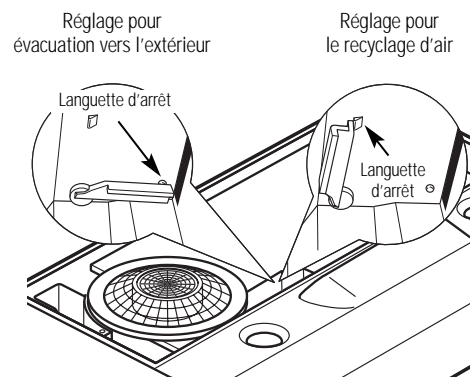
(pour les modèles de la série JV5 seulement)

La hotte peut être ajustée pour évacuer l'air vers l'extérieur ou pour recycler l'air de la cuisine.

Le levier en plastique de l'évent est situé près du centre de l'ouverture de la hotte.

- Pour évacuer l'air vers l'extérieur**, assurez-vous que le levier en plastique de l'évent est en position **HORIZONTALE** (à plat contre la partie supérieure en métal de la hotte).
- Pour recycler l'air de la cuisine**, assurez-vous que le levier en plastique de l'évent est en position **VERTICALE** (à plat contre le boîtier du ventilateur en plastique).

REMARQUE : Pour changer la position du levier de l'évent, vous devez tirer légèrement sur le levier pour libérer les languettes de plastique.



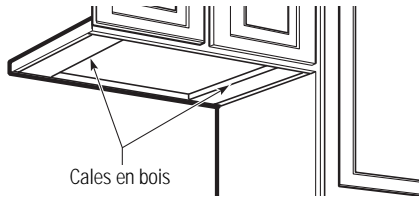
Vue du dessous de la hotte

1 pi = 0,3 m

1 po = 2,5 cm

Instructions d'installation

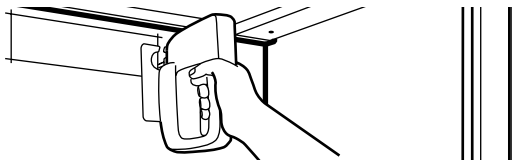
11 POUR LES ARMOIRES AVEC DESSOUS EN RETRAIT SEULEMENT



- Si l'armoire est dotée d'une moulure de finition avant, latérale ou arrière, fabriquez 2 cales en bois de la largeur de la moulure et fixez-les au rebord du dessous de l'armoire, de chaque côté. Reportez-vous à l'étape 9 pour marquer les emplacements.

12 PERÇAGE DES TROUS

Percez des trous aux emplacements marqués pour le conduit et le câblage électrique. Pour le conduit vertical, percez $\frac{3}{4}$ po de plus vers le devant de l'armoire afin que vous puissiez bouger facilement le conduit lorsque vous installez la hotte. L'installation peut également être facilitée en découpant un trou de $10\frac{1}{2}$ po au lieu de 10 po.



1 pi = 0,3 m
1 po = 2,5 cm

13 FAIRE CIRCULER LES FILS

Faites passer les fils à travers le mur ou l'armoire selon le Code national de l'électricité et les codes locaux en vigueur.
REMARQUE : NE mettez PAS l'appareil en marche jusqu'à ce que l'installation soit complète.

14 SERRAGE PARTIEL

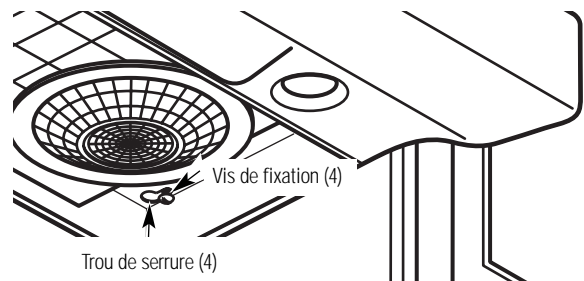
Enfoncez partiellement une vis de fixation (du sachet de quincaillerie) dans chaque centre de la partie étroite des fentes en trou de serrure marquées sur le dessous de l'armoire.

15 ALIMENTATION DES FILS

Soulevez la hotte pour la mettre en place et insérez le câblage électrique par la plaque sectionnable du câblage.

16 FIXATION DE LA HOTTE

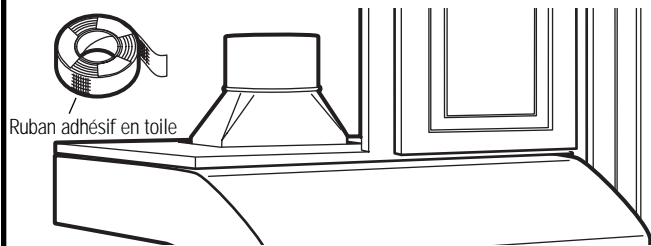
Faites glisser la hotte vers l'arrière, contre le mur. Serrez les vis de fixation. Assurez-vous que les têtes des vis se trouvent dans la partie étroite de la fente en trou de serrure.



Instructions d'installation

17 RACCORDEMENT DES CONDUITS À LA HOTTE

Utilisez du **ruban adhésif en toile** pour que les raccords soient bien fixés et hermétiques.



20 RACCORDEMENT DU CÂBLAGE

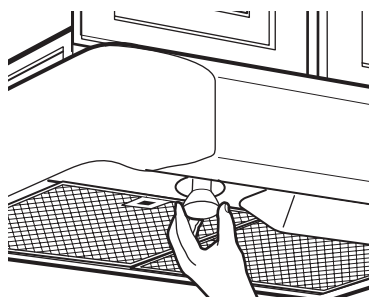
Raccordez le fil noir du domicile au fil noir de la hotte, le fil blanc au fil blanc et le fil de mise à la terre du domicile au fil vert/jaune de la hotte. Serrez bien le collier de serrage sur le câblage du domicile.



18 INSTALLATION DES AMPOULES

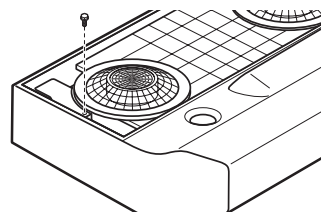
Achetez et installez deux **ampoules halogènes PAR20**, d'un maximum de 50 W. Les ampoules ne sont pas comprises avec la hotte.

AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de choc électrique, ne branchez pas la hotte à sa source d'alimentation sans que les ampoules ne soient en place.



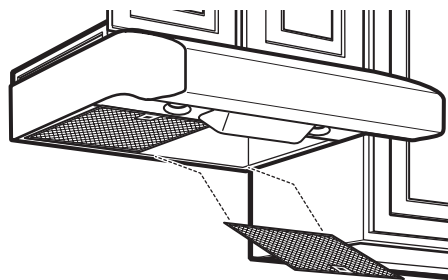
21 REMISE EN PLACE DU COUVERCLE DU CÂBLAGE

Remettez en place le couvercle du câblage.



22 REMISE EN PLACE DES FILTRES

L'installation est terminée. Mettez l'appareil sous tension au tableau de distribution et vérifiez que la hotte fonctionne correctement.



19 RESPECT DU CODE DE L'ÉLECTRICITÉ

Terminez l'installation du câblage électrique selon le Code national de l'électricité et les codes locaux.

REMARQUE : Cette hotte doit toujours être mise à la terre. Raccordez le **câblage du domicile** au câblage de la hotte (120 V CA).

1 pi = 0,3 m
1 po = 2,5 cm

LISTE DE VÉRIFICATION POUR LE DÉPANNAGE

Si la hotte semble fonctionner à une vitesse élevée lorsque les commandes ne sont pas sur le réglage élevé ou si la ventilation semble inappropriée, vérifiez ce qui suit :

- o Les plaques sectionnables ne sont pas retirées de la hotte.
- o La lame du registre ne s'ouvre pas.
- o La circulation de l'air est réduite parce que le conduit est trop petit ou trop long.
- o Le conduit est bloqué.
- o L'évent de mur ou de toiture est trop petit ou bloque la circulation de l'air.

Notes

<i>Sécurité</i>	<i>Utilisation</i>	<i>Installation</i>	<i>Dépannage</i>	<i>Service à la clientèle</i>
-----------------	--------------------	---------------------	------------------	-------------------------------

Avant de contacter le service de dépannage...

Sécurité



*Conseils de dépannage
Économisez du temps et de l'argent! Consultez le tableau ci-dessous
pour éviter tout appel de service qui ne serait pas nécessaire.*

Utilisation

Installation

Dépannage

Service à la clientèle

Problème	Causes possibles	Solutions
<i>Le ventilateur ne fonctionne pas lorsque la commande est activée</i>	Un fusible peut être grillé ou le disjoncteur s'est déclenché.	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacez le fusible ou réenclenchez le disjoncteur.
<i>Le ventilateur ne fait pas circuler l'air ou il déplace l'air plus lentement qu'à la normale</i>	Les filtres sont très encrassés.	<ul style="list-style-type: none"> • Nettoyez les filtres et remettez-les en place. Reportez-vous à la section <i>Filtres à graisses métalliques réutilisables</i>. • Remplacez les filtres s'ils sont trop encrassés pour être nettoyés. Si les filtres ne sont pas encrassés, ou si le fait de les remplacer ne règle pas le problème, communiquez avec le service d'entretien.
<i>Le ventilateur effectue continuellement des cycles d'arrêt et de marche</i>	Le moteur surchauffe probablement et s'arrête de lui-même. Cela peut endommager le moteur. Les filtres sont très encrassés.	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacez les filtres s'ils sont sales. Si les filtres ne sont pas encrassés, ou si le fait de les remplacer ne règle pas le problème, communiquez avec le service de réparation.
<i>L'air vient de l'évent frontal (sur certains modèles) lorsqu'il est raccordé vers l'extérieur</i>	Le levier de l'évent est en position VERTICALE (à plat contre le boîtier du ventilateur en plastique) pour recycler l'air.	<ul style="list-style-type: none"> • Remettez le levier à la position HORIZONTALE (à plat contre la partie supérieure en métal de la hotte) pour évacuer vers l'extérieur. Reportez-vous à l'étape 10 des instructions d'installation pour connaître le fonctionnement du levier de l'évent. Ce fonctionnement est normal si la hotte a été installée pour effectuer le recyclage de l'air.

Please place in envelope and mail to:
Veuillez mettre dans une enveloppe et envoyez à :

**OWNERSHIP REGISTRATION
P.O. BOX 1780
MISSISSAUGA, ONTARIO
L4Y 4G1**

**(FOR CANADIAN CONSUMERS ONLY -
POUR RÉSIDENTS CANADIENS SEULEMENT)**



For Canadian
Customers



Pour les
consommateurs
canadiens

CUT ALONG THIS LINE AND RETURN CARD - THANKS
DÉCOUPEZ ICI ET ENVOYEZ LA FICHE - MERCI

OWNERSHIP REGISTRATION CERTIFICATE – FICHE D'INSCRIPTION DU PROPRIÉTAIRE			
Please register your product to enable us to contact you in the remote event a safety notice is issued for this product and to allow for efficient communication under the terms of our warranty, should the need arise.		Veuillez enregistrer votre produit afin de nous permettre de communiquer avec vous si jamais un avis de sécurité concernant ce produit était émis et de communiquer facilement avec vous en vertu de votre garantie, si le besoin s'en fait sentir.	
REGISTER ON-LINE: ENREGISTREMENT SUR INTERNET À :		MAIL TO: P.O. BOX 1780, MISSISSAUGA POSTEZ À : ONTARIO, L4Y 4G1	
<input type="checkbox"/> MR. / M. <input type="checkbox"/> MISS/MLE		<input type="checkbox"/> MRS. / MME <input type="checkbox"/> MS.	
FIRST NAME / PRÉNOM		LAST NAME / NOM	
STREET NO / N° RUE		STREET NAME / RUE	
		APT.NO/APP./RR#	
CITY / VILLE		PROVINCE	POSTAL CODE/CODE POSTAL
AREA CODE/IND. RÉG.	TELEPHONE/TÉLÉPHONE	E-MAIL/COURRIEL	
DID YOU PURCHASE A SERVICE CONTRACT FOR THIS APPLIANCE? AVEZ-VOUS ACHETÉ UN CONTRAT DE SERVICE POUR CET APPAREIL ?		YES/OUI <input type="checkbox"/> IF YES/SI OUI : EXPIRATION NO/NON <input type="checkbox"/> Y/A M DU	
NAME OF SELLING DEALER / NOM DU MARCHAND		MODEL / MODÈLE	
INSTALLATION DATE / DATE D'INSTALLATION Y/A M DU	CORRESPONDENCE CORRESPONDANCE	<input type="checkbox"/> ENGLISH <input type="checkbox"/> FRANÇAIS SERIAL / SÉRIE	
<input type="checkbox"/> I do not wish to receive any promotional offers regarding this product. Je ne désire pas recevoir d'offres promotionnelles concernant ce produit.			

Garantie



Toutes les réparations sous garantie sont effectuées par nos Centres de réparation ou par nos réparateurs agréés Customer Care®. Pour faire la demande d'une réparation en ligne, 24 heures sur 24, visitez le site www.electromenagersge.ca ou appelez le 1-800-361-3400.

Agrafez votre facture ici.
Une preuve de la date d'achat d'origine est nécessaire à l'obtention de services de réparation en vertu de la présente garantie.

Période de garantie : Mabe remplacera :

Un an
à compter de la date
d'achat d'origine

Toute pièce défectueuse de la hotte de cuisinière en raison d'un vice de matériau ou de fabrication.
Au cours de cette **garantie complète d'un an**, Mabe fournira également, **sans frais**, toute la main-d'œuvre pour la réparation ou le remplacement à domicile de la pièce défectueuse.

Ce que Mabe ne couvre pas :

- n Toute visite à votre domicile pour vous expliquer le fonctionnement de l'appareil.
- n L'installation, la livraison ou l'entretien inadéquats.
- n Toute défectuosité du produit attribuable à une utilisation abusive ou inadéquate, s'il a été utilisé à toute autre fin que celle pour laquelle il a été conçu, ou s'il a été utilisé à des fins commerciales.
- n Le remplacement des fusibles ou le réenclenchement du disjoncteur de votre domicile.
- n Tout dommage au produit attribuable à un accident, un incendie, une inondation ou une catastrophe naturelle.
- n Tout dommage accessoire ou indirect, causé par des défaillances possibles de l'appareil.
- n Tout dommage causé après la livraison.

EXCLUSION DES GARANTIES IMPLICITES – Votre seul et unique recours est de faire réparer le produit dans le cadre de cette garantie limitée. Toutes garanties implicites, dont celles de qualité marchande ou d'aptitude du produit pour une application particulière, sont limitées à un an ou à la période la plus courte autorisée par la loi.

Cette garantie est offerte à l'acheteur initial, ainsi qu'à tout propriétaire subséquent d'un produit acheté en vue d'une utilisation domestique au Canada. Si le produit se situe dans une zone où un réparateur agréé Mabe n'est pas disponible, vous devrez peut-être assumer les frais de déplacement de celui-ci ou apporter le produit à un atelier de réparation agréé Mabe.

Dans certaines provinces, il est interdit d'exclure ou de limiter les dommages indirects ou accessoires. Il est alors possible que les limitations ou exclusions ci-dessus ne s'appliquent pas dans votre cas. La présente garantie vous confère des droits juridiques spécifiques. Vous pouvez bénéficier d'autres droits, qui varient d'une province à l'autre. Pour connaître les droits dont vous bénéficiez dans votre province, contactez le bureau des Relations avec les consommateurs de votre région ou de votre province.

Garant : Mabe Canada Inc. Burlington, Ontario

Sécurité

Utilisation

Installation

Dépannage

Service à la clientèle

Service à la clientèle



Site Web des électroménagers GE

www.electromenagersge.ca

Vous avez une question ou besoin d'aide concernant votre appareil? Consultez le site Web des électroménagers GE accessible 24 heures sur 24, tous les jours de l'année! Pour un service pratique encore plus rapide, vous pouvez maintenant télécharger des manuels, commander des pièces ou même faire une demande de réparation en ligne.



Demande de réparation

www.electromenagersge.ca

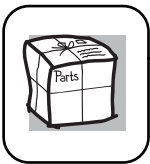
Pour bénéficier du service de réparation expert de Mabe, il suffit de téléphoner. Demandez une réparation en ligne, 24 heures sur 24, tous les jours! C'est pratique! Ou appelez le 1-800-461-3636 durant les heures normales de bureau.



Garanties prolongées

www.electromenagersge.ca

Procurez-vous une garantie prolongée GE et informez-vous au sujet des rabais spéciaux offerts tout au long de la durée de votre garantie. Vous pouvez vous la procurer en ligne en tout temps ou en téléphonant au 1-888-261-2133 durant les heures normales de bureau. Les services à domicile Mabe seront toujours disponibles après expiration de votre garantie.



Pièces et accessoires

www.electromenagersge.ca

Les personnes ayant les compétences requises pour réparer elles-mêmes leurs appareils peuvent directement recevoir des pièces ou accessoires à domicile (les cartes VISA, MasterCard et Discover sont acceptées). Commandez en ligne dès aujourd'hui, 24 heures sur 24, ou en téléphonant au 1-800-661-1616 durant les heures normales de bureau.

Les instructions contenues dans le présent manuel comportent des procédures que tout utilisateur peut effectuer. Les autres types de réparation doivent généralement être confiés à un technicien qualifié. Utilisez de prudence : une réparation ou un entretien mal effectués peuvent rendre l'utilisation de l'appareil dangereuse.



Communiquez avec nous

www.electromenagersge.ca

Si vous n'êtes pas satisfait du service après-vente de Mabe, communiquez avec nous sur notre site Web en fournissant tous les détails et votre numéro de téléphone, ou écrivez à :

General Manager, Consumer Relations,
Mabe Canada Inc.
Suite 310, 1 Factory Lane
Moncton, N.-B. E1C 9M3



Enregistrez votre appareil

www.electromenagersge.ca

Enregistrez votre nouvel appareil en ligne – au moment qui vous convient le mieux! L'enregistrement de votre produit dans les délais prescrits permet une meilleure communication et un service rapide, selon les modalités de votre garantie, si besoin est. Vous pouvez également envoyer par courrier la carte d'enregistrement pré-imprimée qui se trouve dans l'emballage de votre appareil.